

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY AUGUST 16, 2022**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY AUGUST 12, 2022.

PRESENT: Councillors C. Homan, T. Stainforth, E. Tedford and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, B. Cowan, E. Stork and B. Tremblay, chaired by His Worship Mayor Tim Thomas forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Kaitlin Leonard, Paralegal, are also in attendance.

2022-411 APPROVAL – AGENDA

RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modification:

- The addition of item 60.01: Notice of motion and filing of a draft by-law amending Interim Control By-law PC-2946 in relation to the revision of the Planning Program and urban planning by-laws.

2022-412 PROCLAMATION – RAIL SAFETY WEEK

WHEREAS Rail Safety Week is to be held across Canada from September 19 to 25, 2022;

WHEREAS it is in the public interest to inform our citizens about the danger of ignoring warning signs at railway crossings and trespassing on railway property in order to reduce the number of preventable deaths, injuries and damages resulting from incidents involving trains and citizens;

WHEREAS Operation Lifesaver is a public-private partnership whose purpose is to work with the public, the rail industry, governments, police, media and other organizations to increase awareness of rail safety; and

WHEREAS Operation Lifesaver is requesting that City Council adopt this resolution in support of their ongoing efforts to raise awareness, save lives and prevent injuries in communities, including our municipality.

City Council supports National Rail Safety Week to be held from September 19 to 25, 2022.

2022-413 APPROVAL – MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF JULY 5, 2022

RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of July 5, 2022.

2022-414 FILING – MINUTES OF THE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD MEETING OF JUNE 29, 2022

The French and English versions of the minutes of the Public Library Advisory Board meeting of June 29, 2022 are filed and members of Council take note.

2022-415 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

- Céline Aldworth (files a document);
- Lois Butler;
- Gregory Fréchette;
- Raymond Coelho;
- Marie Vallee (files a document);

- Susan Weaver;
- Lyne Conway;
- Pierre L'Écuyer;
- Nickie Fournier;
- Emily Shallhorn et Gabrielle Leprohon (files a document);
- Clara Fehrmann (files a document);

Councillor Stainforth leaves her seat at 8:47 p.m.

- Nasr El Dabe;

Councillor Stainforth regains her seat at 8:50 p.m.

- Carolyn Bourgeault;
- William Altimas;
- Michel Desbiens.

Councillor Stork leaves his seat at 9:03 p.m.

Councillor Stork regains his seat at 9:06 p.m.

2022-416 APPEAL – DECISION OF THE DEMOLITION COMMITTEE REGARDING THE APPROVAL OF THE DEMOLITION AND OF THE PROGRAMME FOR THE REUTILIZATION OF THE VACATED LAND OF THE IMMOVABLE LOCATED AT 275 HYMUS BOULEVARD

WHEREAS the decision of the Demolition Committee meeting of May 26, 2022;

WHEREAS appeals were lodged for this decision, in conformity with By-law PC-2818 on the Demolition/Deconstruction of Immovables;

The Mayor as well as Councillors Stainforth, Tedford, Bissonnette, Cowan and Tremblay address the public.

The Mayor calls for a vote.

Councillor Stork votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Homan votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Thorstad-Cullen votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Tedford votes in favour of the demolition and votes against the reutilization programme.

Councillor Bissonnette votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Stainforth votes against the demolition and votes in favour of the reutilization programme.

Councillor Tremblay votes in favour of the demolition and votes against the reutilization programme.

Councillor Cowan votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Mayor Thomas votes in favour of the demolition and votes against the reutilization programme.

RESOLVED: Consequently, it is majoritarily
TO confirm the decision rendered at the meeting of the Demolition Committee of May 26, 2022 regarding the approval of the demolition and of the programme for the reutilization of the vacated land of the immovable located at 275 Hymus Boulevard.

2022-417 APPEAL – DECISION OF THE DEMOLITION COMMITTEE REGARDING THE APPROVAL OF THE DEMOLITION AND THE REFUSAL OF THE PROGRAMME FOR THE REUTILIZATION OF THE VACATED LAND OF THE IMMOVABLE LOCATED AT 325-327 HYMUS BOULEVARD

WHEREAS the decision of the Demolition Committee meeting of May 26, 2022;

WHEREAS appeals were lodged for this decision, in conformity with By-law PC-2818 on the Demolition/Deconstruction of Immovables;

The Mayor calls for a vote.

Councillor Stork votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Homan votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Thorstad-Cullen votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Tedford votes in favour of the demolition and votes against the reutilization programme.

Councillor Bissonnette votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Stainforth votes against the demolition and the reutilization programme.

Councillor Tremblay votes against of the demolition and the reutilization programme.

Councillor Cowan votes in favour of the demolition and the reutilization programme.

Mayor Thomas votes against of the demolition and the reutilization programme.

RESOLVED: Consequently, it is majoritarily
TO confirm in part the decision of the Demolition Committee rendered at its meeting of May 26, 2022 regarding the approval of the demolition; and

TO overturn in part the decision of the Demolition Committee rendered at its meeting of May 26, 2022 regarding the refusal of the programme for the reutilization of the vacated land of the immovable located at 325-327 Hymus Boulevard, and thus approving the programme.

2022-418 ADOPTION – DRAFT BY-LAW REPEALING BY-LAW PC-2917 AMENDING VARIOUS PROVISIONS OF MUNICIPAL BY-LAWS OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE STATE OF HEALTH EMERGENCY DECREED BY THE GOVERNMENT OF QUÉBEC

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law repealing By-law PC-2917 amending various provisions of municipal by-laws of the City of Pointe-Claire within the framework of the state of health emergency decreed by the Government of Québec.

2022-419 APPROVAL – SPAIP – LOT 4 215 382 (21 BROADVIEW AVENUE)

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located on lot 4 215 382 of the Cadastre of Québec (21 Broadview Avenue) requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 7, 2022.

It is moved by Councillor Stainforth,
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously
 TO approve the following documents related to the following projects:

RESOLVED:

Address	Project	Financial guarantee
Projected lot 6 484 068	New construction	\$ 8,900
Projected lot 6 484 069	New construction	\$ 8,900

the whole pertaining to subdivision at original lot 4 215 382 of the Cadastre of Québec (21 Broadview Avenue) for the creation of two projected lots 6 484 068 and 6 484 069 of the Cadastre of Québec, as well as the construction of a single family home on the new projected lots, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period set by the demolition committee on May 26, 2022;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 8,900, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

To indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2022-420

APPROVAL – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on July 4, 2022.

Councillors Tedford and Tremblay vote against the SPAIP for 44 Drayton Avenue.

It is moved by Councillor Stainforth,
 Seconded by Councillor Homan, and majoritarily
 TO approve the plans and documents relating to the following projects:

RESOLVED:

Address	ICB	Project	Financial guarantee
148 De Windward Crescent Avenue	n/a	Construction of an extension	\$ 5,000
51 Summerhill Avenue	n/a	Construction of a veranda	\$ 3,000
43 King Avenue	n/a	Driveway extension	\$ 2,000
6701 TransCanada Highway	The project respects the ICB (Zone MU2)	Extension	\$ 5,000
44 Drayton Avenue	n/a	Driveway extension	\$ 2,000

subject to conformity to all municipal regulations in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Programme By-Law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2022-421 APPROVAL – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on August 1st, 2022.

It is moved by Councillor Stainforth,
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously
 TO approve the plans and documents relating to the following projects:

RESOLVED:

Address	Project	Financial guarantee
123 De Dieppe Avenue	New construction on a vacant landsite	\$ 10,000
8 Du Bras d'Or Avenue	Construction of an extension	\$ 12,400
18 Prince-Edward Avenue	Convert side enclosed gallery to a porch	\$ 500
42 De Breslay Avenue	Extension and renovation	\$ 7,000
72 Broadview Avenue	Siding and windows	\$ 4,000

subject to conformity to all municipal regulations in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Programme By-Law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

Questions are addressed to the members of Council regarding the minor exemption requests for the properties situated at 55 Cedar Avenue, 12A Bowling Green Avenue and 93 Elgin Avenue.

2022-422 REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 12A BOWLING GREEN AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
 Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
 TO refuse a minor exemption request to permit at 12A Bowling Green Avenue a garden shed with a lot coverage 22.11% rather than the maximum permitted of 20%.

RESOLVED:

2022-423 WITHDRAWAL – MINOR EXEMPTION – 55 CEDAR AVENUE

The subject relating to a request for a minor exemption for the property located at 55 Cedar Avenue is withdrawn from the agenda of the present meeting.

2022-424 REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 93 ELGIN AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
 Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
 TO refuse a minor exemption request to permit at 93 Elgin Avenue a secondary front setback of 5.7m rather than the minimum required of 7.5m.

RESOLVED:

The meeting is suspended at 9:53 pm.

The meeting is resumed at 10:03 p.m.

2022-425 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 117 KING AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
 Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
 TO approve a minor exemption request to permit at 117, King Avenue the reconstruction of a veranda with a left lateral setback of 1.35m rather than the minimum required of 2m.

RESOLVED:

2022-426 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 148 DE WINDWARD CRESCENT AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO approve a minor exemption request to permit at 148 De Windward Crescent Avenue an attached garage with a south side setback of 1.05m rather than the minimum required of 2m.

2022-427 AWARDING – CONDITIONAL USE – 309 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO approve a conditional use request to permit at 309 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road the occupation of part of the building by a Class D-1 commercial use, being a restaurant, subject to the following conditions:

- The maximum capacity of the restaurant is 50 seats;
- The hours of operation are 5 :00 p.m. until 11 :00 p.m.;
- The applicant shall implement various measures to facilitate the management of parking, including measures for persons with reduced mobility, and shall submit this plan to the Inspection-Public Security Department for approval prior to the operation of said restaurant;
- A servitude shall be entered into with the adjacent property owners for the sharing of parking spaces. A copy of the ratified agreement shall be filed with the Legal Affairs and City Clerk Department of the City of Pointe-Claire. Such servitude shall be maintained for the duration of the operation of the restaurant.
- Sound insulation must be provided between the restaurant and the residential unit.

2022-428 FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF JUNE 23, 2022 TO AUGUST 3, 2022 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JUNE 23, 2022 TO AUGUST 3, 2022

The list of budget amendments for the period of June 23, 2022 to August 3, 2022 and the register of cheques for the period of June 23, 2022 to August 3, 2022 are filed and members of Council take note.

2022-429 AUTHORIZATION – OFFICIAL DESIGNATION OF THE READING GARDEN

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO approve the official designation of the reading garden located on the south side of the Library as being "Sara's Enchanted Forest - Reading Garden".

2022-430 APPROVAL AND AUTHORIZATION – 2022 MUNICIPAL ACTION PLAN FOR THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION FOR PERSONS WITH DISABILITY – 2022 OBJECTIVES OF THE ACCESSIBILITY COMMITTEE IN ORDER TO SUBMIT IT TO THE OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously, including the mayor's vote,
RESOLVED: TO approve the 2022 Municipal Action Plan for the social and professional integration for persons with disability; and

TO authorize the 2022 objectives of the Accessibility Committee in order to submit them to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

2022-431 AUTHORIZATION – RELOCATION OF MAYOR BILL MCMURCHIE'S LAMP POST

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the removal of Mayor Bill McMurchie's lamp post at 3 Canterbury Park Avenue for the purpose of installing it in a public space on the territory of the City of Pointe-Claire.

2022-432 AUTHORIZATION – MANDATE TO THE FIRM IMK S.E.C.R.L./LLP WITHIN THE FRAMEWORK OF THE LEGAL PROCEEDINGS REGARDING AGGLOMERATION TAXATION

CONSIDERING THAT on December 16, 2020 and January 15, 2021, the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)* published an Order concerning the rules to establish the fiscal potential of the related municipalities of the urban agglomeration of Montreal for the purpose of apportioning urban agglomeration expenditures providing for the establishment of a working committee made up of representatives of the *Ville de Montréal* and the Association of Suburban Municipalities;

CONSIDERING THAT the purpose of this working committee was to review the terms for apportioning of aliquot shares, in particular, the calculation of the fiscal potential or any other sustainable solution, and report on this to the Minister by August 31, 2021;

CONSIDERING THAT on December 15, 2021, the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)* published an Order concerning the rules to establish the fiscal potential of the related municipalities of the urban agglomeration of Montreal for the purpose of apportioning urban agglomeration expenditures replacing the coefficient of "0.48" with that of "2.68" and taking effect from fiscal year 2022;

CONSIDERING THAT the City of Beaconsfield filed a legal proceeding on January 15, 2021 against the *Procureur général du Québec* and the *Ville de Montréal* and that all related municipalities are listed as impleaded parties;

CONSIDERING THAT this legal proceeding raises issues for the interests of the City of Pointe-Claire regarding agglomeration taxation and that it intends to ensure a full and complete defence.

It is proposed by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: THAT Mtres Kurt Johnson and Olga Redko, of the firm IMK s.e.n.c.r.l. /LLP, be mandated for this purpose in replacement of Mtre Nicolas X. Cloutier of the firm McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.;

THAT a sum of \$ 6,881.88 be set aside for the required fees and expenses;

THAT the City of Dorval be designated to be the point of contact for the payment of their fees and expenses.

2022-433 AUTHORIZATION – ACCESS TO *MON DOSSIER* WITH *REVENU QUÉBEC* FOR THE CITY'S FILE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: THAT Mrs. Julie Robinson, Assistant Director – Finance Department, whose last three digits of her SIN are 385, be authorized to sign, in the name of the City of Pointe-Claire (NEQ: 8831858293 and identification number: 1211515801), the documents required for the registration to clicSÉCUR and, generally, to do all that she will consider useful and necessary for this purpose;

THAT Mrs. Julie Robinson be designated as the authorized representative to *Revenu Québec* for the City of Pointe-Claire;

The City of Pointe-Claire authorizes Mrs. Julie Robinson to register the business in *Mon dossier* and to manage the business file after registration. In addition, Mrs. Julie Robinson shall be authorized to:

- Act in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire in accordance with the terms of use of *Mon Dossier* for authorized representatives;
- Register the City of Pointe-Claire in *Revenu Québec* files;
- Sign an authorization or power of attorney in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire, waive it or revoke it, as the case may be;
- Register the City of Pointe-Claire for *Mon dossier* for businesses;
- Consult the file of the City of Pointe-Claire and act in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire, in accordance with the conditions of use of *Mon dossier* file for businesses;

- This includes the power to participate in any negotiation with *Revenu Québec*, with respect to all the information that the latter holds about the City of Pointe-Claire for the application or execution of tax laws, the *Loi sur la taxe d'accise* and the *Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires*, by contacting them by telephone, in person, in writing or using online services.
- Perform actions in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire in the context of the use of these services, in particular:
 - o Send the digitized Municipal Council resolution to *Revenu Québec* and accept that it legally takes the place of the original;
 - o Accept the *Mon dossier* Terms of Use for Authorized Representatives;
 - o Declare that the company meets the accreditation criteria for professional representatives;
 - o Accept the accreditation conditions that the company must respect when using *Mon dossier* for professional representatives.

THAT Mrs. Julie Robinson replace Mrs. Lyne Goulet as the authorized representative for the City of Pointe-Claire;

TO accept that the *minister du Revenu* communicate to Mrs. Julie Robinson by telephone, in person, in writing or electronically, the information they have on the City of Pointe-Claire and which is necessary for registration in *Mon dossier* for businesses or *Revenu Québec* files.

2022-434 ATHORIZATION – BUDGET AMENDMENT FOR WATER SUPPLY CONTRIBUTIONS TO THE CITY OF MONTREAL FOR AGGLOMERATION SERVICES

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO authorize a budget amendment for a total amount of \$ 53,400 to budget account 02-412-00-951 "*Quote-part eau*" from budget account 02-930-00-954 "*Quote-part Agglomération*" for the contributions for drinking water supply to the City of Montreal for agglomeration services.

2022-435 ATHORIZATION – BUDGET AMENDMENT TO COVER THE AMOUNT OF THE CLEANING SERVICE CONTRACT FOR THE OLIVE-URQUHART SPORTS CENTRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO authorize a budget amendment for a total amount of \$ 70,000 to budget account 02-877-43-532 from budget accounts 02-877-22-534 (\$ 35,000) and 02-877-43-535 (\$ 35,000) to cover the amount of the cleaning service contract for the Olive-Urquhart Sports Centre.

2022-436 AUTHORIZATION – LAKESHORE BALL ORGANISED BY THE LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION

WHEREAS the Mayor was invited to participate at the Lakeshore Ball organised by the Lakeshore General Hospital Foundation;

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO authorize Mayor Tim Thomas and his companion, to represent the City of Pointe-Claire at the Lakeshore Ball organised by the Lakeshore General Hospital Foundation, to be held on October 15, 2022;

TO authorize expenses incurred by this activity in conformity with the policy in force;

TO charge expenses related to this authorization to budget account 02-111-00-311, as indicated on Certificate no. 22-17733 issued by Treasurer on July 19, 2022.

2022-437 AUTHORIZATION – WIAIH-RICKY HELD GOLF TOURNAMENT

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO authorize Mayor Thomas as well as Councillors Cowan, Stork and Tremblay, to represent the City of Pointe-Claire at the WIAIH-Ricky Held golf tournament, to be held on September 19, 2022 at the Summerlea Golf Club. Councillor Tedford is authorized as a replacement representative;

TO authorize expenses incurred by this activity in conformity with the policy in force;

TO charge expenses related to this authorization to budget account 02-111-00-311, as indicated on Certificate no. 22-17710 issued by Treasurer on July 19, 2022.

2022-438 AUTHORIZATION – CANADIAN SWIMMING COACHES ASSOCIATION (CSCA)
NATIONAL CONFERENCE

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO authorize Mr. Martin Gingras, Head Coach – Swimming and Mr. Phil Garverick, Senior Swimming Coach, to represent the City of Pointe-Claire at the 2022 Canadian Swimming Coaches Association (CSCA) national conference to be held in Whistler, British Columbia, from September 28 to October 2, 2022;

TO authorize expenses incurred by this activity in conformity with the policy in force;

TO charge expenses related to this authorization to budget account 02-701-13-313, as indicated on Certificate no. 22-17675 issued by Treasurer on August 1, 2022.

2022-439 AUTHORIZATION – HOLDING OF AN AUCTION FOR THE DISPOSAL OF GOODS IN
COLLABORATION WITH THE CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES (CAG – FORMERLY THE CSPQ)

WHEREAS the *Centre d'acquisitions gouvernementales* (CAG) (formerly the *Centre de services partagés du Québec* (CSPQ)) allows establishments of the large network of organizations in education, health and social services, municipalities and government corporations of Québec to access sales services through calls for tenders and public auctions organized by the Disposal of goods of the CAG, which is an eco-responsible service of the Government of Québec;

CONSIDERING THAT the City entered into an agreement with the *Centre de services partagés du Québec* in 2017 to take advantage of their surplus property disposal services;

WHEREAS the City wishes to sell various used equipment and machinery that are no longer useful for its daily operations;

WHEREAS some of its equipment is or will be replaced by more recent equivalents;

RESOLVED: It is proposed by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO authorize the Finance department - management of material and contractual resources to hold an auction for the disposal of goods in collaboration with the *Centre d'acquisitions gouvernementales* (CAG – formerly the CSPQ).

2022-440 AUTHORIZATION – EXPENDITURE OF \$ 3,098.21 CONCERNING ELECTORAL
INVOICING

RESOLVED: It is proposed by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO ratify an expenditure of \$ 3,098.21 paid to Innovision for computerised technical services during the municipal elections of November 2021.

2022-441 APPROVAL – COSTS FOR THE DES SOURCES INTERCHANGE AND PEDESTRIAN
BRIDGE PROJECT

WHEREAS the amounts submitted by the MTQ following the call for tenders respect the collaboration agreement approved at the meeting of July 5, 2022;

Votes against :
Councillor Stork
Councillor Stainforth

RESOLVED: It is proposed by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and majoritarily
TO formally confirm to the MTQ the City of Pointe-Claire's financial participation in the Sources/A20 interchange and footbridge rehabilitation project and thereby allow the MTQ to award the contract in accordance with the terms of the call for tenders under its responsibility.

2022-442 APPROVAL – AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE BOROUGH OF L'ÎLE-BIZARD – SAINTE-GENEVIÈVE WITH RESPECT TO SUPPLY OF SERVICES OF THE POINTE-CLAIRE COMMUNICATIONS CENTER

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO approve an agreement to be entered into with the borough of L'Île-Bizard – Sainte-Geneviève with respect to supply of services of the Pointe-Claire Communications Center ;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence the assistant City-Clerk, to sign said agreement for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2022-443 CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE CARPENTRY MAINTENANCE AND REPAIR WORKS, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with MÉTIER-PLUS CONSTRUCTION INC., for repetitive carpentry maintenance and repair works, for the year 2023, for a total amount of \$ 84,851.55, taxes included;

TO charge this expense to budget accounts 22-420-82-911 and 22-421-32-930 as indicated on certificate No. 22-17747 issued by the Treasurer on July 21, 2022.

2022-444 CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY IN GOODS, PARTS, TOOLS AND ACCESSORIES FOR JANITORIAL NEEDS, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with SANI DÉPÔT, DIVISION DU GROUPE DISSAN, for the supply in goods, parts, tools and accessories for janitorial needs, for the year 2023, for a total approximate amount of \$ 75,350, taxes included;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 22-17689 issued by the Treasurer on July 18, 2022.

2022-445 CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE SEALING OF CRACKS WITHOUT DRILLING, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with MARQUAGE ET SIGNALISATION RIVE-SUD B.A. INC., for the supply of professional services for the sealing of cracks without drilling, for the year 2023, for a total amount of \$ 10,175.29, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-320-00-521 as indicated on certificate No. 22-17719 issued by the Treasurer on August 3, 2022.

2022-446 CONTRACT – RENEWAL OPTION – CLEANING AND CURING SERVICES OF SANITARY STORM SEWER PIPES, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with SANIVAC (9363-9888 QUÉBEC INC.), for cleaning and curing services of sanitary storm sewer pipes, for the year 2023, for a total amount of \$ 101,684.46, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-415-00-564 as indicated on certificate No. 22-17729 issued by the Treasurer on August 3, 2022.

2022-447 CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY AND DELIVERY, ON A RENTAL BASIS, OF A LOW-PRESSURE TRACKED BULLDOZER, A MECHANICAL SHOVEL AND FOUR GRADERS INCLUDING OPERATORS FOR SNOW REMOVAL WORKS, FOR THE YEAR 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with ENTREPRISES VAILLANT, for the supply and delivery, on a rental basis, of a low-pressure tracked bulldozer, a mechanical shovel and four graders including operators for snow removal works, for the year 2023, for a total amount of \$ 248,806, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-330-00-513 as indicated on certificate No. 22-17744 issued by the Treasurer on August 3, 2022.

2022-448 AWARDING OF A CONTRACT – MODIFICATION WORKS TO THE PUBLIC WORKS YARD ACCESS

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO award a contract for modification works to the Public Works yard access, to G. GIULIANI INC., who submitted the lowest conforming bid for a total amount of \$ 481,170.38, taxes included, in conformity with tender documents BP2211-17165A;

TO charge this expense to budget accounts 22-422-02-941 and 22-410-02-765, as indicated on certificate No. 22-17714 issued by the Treasurer on July 19, 2022.

2022-449 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF FIXED RADAR UNITS, FOR THE YEAR 2022

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO award a contract for the supply and delivery of fixed radar units, to STINSON ITS INC., for the year 2022, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 85,558.22, taxes included, in conformity with tender documents SP220002. The City reserving the option to renew for the years 2023 and 2024

TO charge this expense to budget accounts 02-291-00-725, as indicated on certificate No. 22-17726 issued by the Treasurer on July 20, 2022.

2022-450 AWARDING OF A CONTRACT – PURCHASE AND THE IMPLEMENTATION OF HUMAN RESOURCES INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM (HRIS)

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO award a contract for the purchase and the implementation of human resources integrated management system (HRIS), to DLGL TECHNOLOGIE CORPORATION, who submitted a conforming bid, for a total amount of \$ 749,637, taxes included, in conformity with tender documents DP220003;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 22-17640 issued by the Treasurer on July 19, 2022.

2022-451 AWARDING OF A CONTRACT – CEILING PAINTING WORKS AT THE AQUATIC CENTER

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO award a contract for ceiling painting works at the Aquatic Center, to FINDECOR INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 81 483,46, taxes included, in conformity with tender documents BP2217-22055;

TO charge this expense to budget account 22-410-02-765, as indicated on certificate No. 22-17753 issued by the Treasurer on July 28, 2022.

- 2022-452** **AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF TWO SIDEWALK SALT SPREADERS**

- It is moved by Councillor Stork,
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
- RESOLVED: TO award a contract for the supply and the delivery of two sidewalk salt spreaders, to LES ÉQUIPEMENTS COLPRON INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 73,030.74, taxes included, in conformity with tender documents TP220033;
- TO charge this expense to budget account 22-422-02-943, 33-020-17-003 and 22-420-12-913, as indicated on certificate No. 22-17678 issued by the Treasurer on August 3, 2022.
- 2022-453** **AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE SERVICES AT THE OLIVE-URQUHART SPORTS CENTRE**

- It is moved by Councillor Stork,
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
- RESOLVED: TO award a contract for maintenance services at the Olive-Urquhart Sports Centre for one year, to ENTRETIEN AVANGARDISTE INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 181,563.55, taxes included, in conformity with tender documents EP220006. The City reserving the option to renew the contract for two years.
- TO charge this expense to budget account 02-877-43-532, as indicated on certificate No. 22-17698 issued by the Treasurer on August 4, 2022.
- 2022-454** **AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE SERVICES OF THE IBM STORAGE SERVERS**

- It is moved by Councillor Cowan,
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
- RESOLVED: TO award a contract for maintenance services of the IBM storage servers, to ITI, for a total amount of \$ 51,597.20, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 02-138-00-551, as indicated on certificate No. 22-17813 issued by the Treasurer on August 4, 2022.
- 2022-455** **PURCHASE – SUPPLY AND PURCHASE OF NINETEEN (19) LIGHT VEHICLES**

- It is moved by Councillor Cowan,
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
- RESOLVED: To award a contract for the supply and delivery of nineteen (19) light vehicles to KIA and FCA Canada Inc. within the framework of the agreement for grouped purchases of goods and services offered by the *Centre d'Acquisitions Gouvernementales (CAG)*, for a total amount of \$ 943,004.25, taxes included. The amount to be awarded to KIA is \$ 241,847.61, taxes included, and the amount to be awarded to FCA Canada Inc. is \$ 701 156.64, taxes included.
- TO charge this expense to budget accounts 22-421-02-929, 22-422-02-943 and 03-920-21-009, as indicated on certificate No. 22-17750 issued by the Treasurer on August 3, 2022.
- 2022-456** **APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPLACEMENT OF SYNTHETIC GRASS SURFACES (FIELDS 2 AND 3) AT TERRA COTTA PARK**

- It is moved by Councillor Cowan,
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
- RESOLVED: TO approve change orders to the contract undertaken with L.M.L. PAYSAGISTE ET FRÈRES INC., for the replacement of synthetic grass surfaces (fields 2 and 3) at Terra Cotta Park, for a total amount of \$ 33,520.39, taxes included;
- TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,294,482.26, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 63-420-22-000, as indicated on certificate No. 22-17715 issued by the Treasurer on July 18, 2022.

- 2022-457** APPROVAL – CHANGE ORDER – CONSTRUCTION OF A NEW NEIGHBOURHOOD POLICE STATION (PDQ5)
-
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with CONSTRUCTION CPB INC., for the construction of a new neighbourhood police station (PDQ5), for a total amount of \$ 114,326.41, taxes included;
- TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 6,701,632.58, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 04-139-02-000, as indicated on certificate No. 22-17705 issued by the Treasurer on July 19, 2022.
- 2022-458** APPROVAL – CHANGE ORDER – EXTERIOR REPAIR WORKS OF THE OVIDE PARK CHALET
-
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., for exterior repair works of the Ovide Park chalet, for a total amount of \$ 16,482.44, taxes included;
- TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 274,923.00, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 22-422-42-936, as indicated on certificate No. 22-17702 issued by the Treasurer on July 19, 2022.
- 2022-459** APPROVAL – CHANGE ORDER – A READING GARDEN AND THE REHABILITATION OF A PRECAST CONCRETE PATHWAY
-
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with AMÉNAGEMENT SUD-OUEST, for a reading garden and the rehabilitation of a precast concrete pathway, for a total amount of \$ 1,862.88 taxes included;
- TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 133,721.96, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 22-414-02-813, as indicated on certificate No. 22-17720 issued by the Treasurer on July 19, 2022.
- 2022-460** APPROVAL – CHANGE ORDER – CONSTRUCTION OF A SPLASH PAD AT AUGUSTA PARK
-
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with RÉALISATION DYNAMIQUE INC., for the construction of a splash pad at Augusta Park, for a total credit of \$ 7,801.05, taxes included;
- TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 560,885.47, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 63-420-22-010, as indicated on certificate No. 22-17723 issued by the Treasurer on July 19, 2022.
- 2022-461** ADJUSTMENT – EXPENSE FOR MAINTENANCE SERVICES FOR VARIOUS CITY BUILDINGS
-
- RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the adjustment of the expense towards PRO MAGIC & MAINTENANCE, for maintenance services for various City buildings, for a total amount of \$ 76,211.21, taxes included;

The adjustment of expenses shall be charged as indicated on certificate No. 22-17778 issued by the Treasurer on August 4, 2022.

2022-462 APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR ECONOMIC DEVELOPMENT SUPPORT IN THE POINTE-CLAIRE VILLAGE

RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional services for economic development support in the Pointe-Claire Village, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-320-17755.

2022-463 APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – PROFESSIONAL PHOTO AND VIDEO SERVICES FOR THE YEAR 2023 WITH RENEWAL OPTION FOR THE YEAR 2024

RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional photo and video services for the year 2023 with renewal option for the year 2024, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-150-17704.

2022-464 REJECTION OF BIDS – PLUMBING REPLACEMENT AT CITY HALL

WHEREAS two contractors submitted a bid for this project;

WHEREAS the prices received are too high in relation to our estimate and surpass the maximum amount for the awarding of a contract by invitation.

RESOLVED: It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO reject the bids received within the framework of a call for tenders for plumbing replacement at City Hall (BP2207-22041).

2022-465 FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JULY 2022

The list of delegated staff changes for the month of August 2022, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

2022-466 APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF AUGUST 16, 2022

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO approve the list of non-delegated staff changes as of August 16, 2022, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

2022-467 APPOINTMENT – INTERIM CITY MANAGER

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO appoint Mr. Daniel Séguin as Interim City Manager for the City of Pointe-Claire, effective August 26, 2022, this appointment being valid until the new City Manager assumes the position; and

To authorize the Director of Human Resources of the City of Pointe-Claire to make adjustments to the terms and conditions of employment and remuneration that will be applicable to him during this interim period.

2022-468 NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING INTERIM CONTROL BY-LAW PC-2946 IN RELATION TO THE REVISION OF THE PLANNING PROGRAM AND URBAN PLANNING BY-LAWS

Councillor Thorstad-Cullen gives notice of motion that a draft by-law amending Interim Control By-law PC-2946 in relation to the revision of the Planning Program and urban planning by-laws will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council;

Councillor Thorstad-Cullen equally files a draft by-law amending Interim Control By-law PC-2946 in relation to the revision of the Planning Program and urban planning by-laws.

2022-469

CLOSURE

RESOLVED:

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
TO close the meeting at 10:30 p.m.

Tim Thomas, Mayor

Me Caroline Thibault, City Clerk